

Zeitschrift: Asiatische Studien : Zeitschrift der Schweizerischen Asiengesellschaft = Études asiatiques : revue de la Société Suisse-Asie
Herausgeber: Schweizerische Asiengesellschaft
Band: 51 (1997)

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

INHALTSÜBERSICHT / TABLE DES MATIÈRES 1997

PETER ACKERMANN: Open Questions Concerning Method in the Study of Japanese Culture	23
PETER ACKERMANN: Varying Opinions on the Sino-Japanese War (1894-1895) and the Russo-Japanese War (1904-1905)	35
PETER ACKERMANN and EVELYN SCHULZ:	
Foreword	11
Synopsis	15
JOHANNES BELTZ: Spiritualiser le Dhamma? L'implantation contestée du Trailokya Bauddha Mahasangha en Inde	1055
LORENZ BICHLER: Organized Spontaneity: The Chinese Communist Party and its Grassroot Correspondents	963
ANDREAS BIGGER: Mehrere Versionen, Subhadrā zu entführen	1073
TERESA BIGON: Looking for the definition of aesthetic experience <i>rasa</i> in the writings of Sacidānanda Hirānanda Vātsyāyana	1079
TÉRENCE BILLETTER: Nationalisme et stratégies identitaires en Chine contemporaine	971
MARIE BÖTSCHI: Die Verfilmung von Abe Kōbōs <i>Suna no Onna</i>	1127
HOLGER BUNGSCHE: Freaks, Gentlemen and Fanatics – Three Japanese Companies and their Corporate Cultures	49
PAOLA CALANCA: Piraterie et contrebande au Fujian: L'administration impériale face à la mer (17e-début du 19e siècle)	977
MARIA PIERA CANDOTTI: Lieux de réflexion métathéorique: Le langage de la science chez Bhartṛhari	1087
CLAUDIA DERICHs: Is Japan on its Way to Being Re-Asianised? – The Changed Determinants of the Political Decision-Making Process	71
DORIS DIENER: Die Frauenrechtlerin Ichikawa Fusae nach 1945	1135
GAUDENZ DOMENIG: Sacred Groves in Modern Japan: Notes on the Variety and History of Shintō Shrine Forests	91
TANJA DUNCKER: "Auch wir haben einen Salman Rushdi": Die Islamkritik des 'Abdulhāliq Ma'rūf	1113
WERNER M. EGLI: Zu Ursprung und Fortbestand der Vererbung nach dem Ultimogeniturprinzip bei asiatischen Bergbauern	881

VINCENT ELTSCHINGER: Bhāvaviveka et Dharmakīrti: Sur āgama et contre la mīmāṃsā (2)	1095
KATHARINA EPPRECHT: Das Nichigyō Shōnin-Porträt von 1572: Ein Schlüsselwerk des Hasegawa Tōhaku (1539-1610)	923
RAOUL D. FINDEISEN: "Neuer Wein in alten Schläuchen"? – Was ist eine literarische Gattung? Überlegungen im Umfeld der chinesischen Republik-Zeit (1911-49)	987
THOMAS FRÖHLICH: Die Religion des Grossen Ichs. Zur Entpolitisierung chinesischer Ordnungskrisen im 20. Jh	999
LISETTE GEBHARDT: The Sowers of the Asian Seed: Nakagami Kenji	123
URS GEISER: Entwaldung und Landgewinnung, Diskurse und Macht: Zur sozialen Dynamik der Landnutzung in Kerala	897
HILARIA GÖSSMANN, SABINE JAKOBI and KERSTIN KATHARINA VOGEL: Crossing Borders between the Public and the Private: How the Worlds of Women and Men are Changing in Japan and China	149
GERALD GROBBEL: Aufs Eis schreiben – Zu den Quellen der neupersischen Idiomatik	1119
CHRISTINE GROSS: Die "gute Ehefrau und weise Mutter" im Wandel – Frauenleitbilder in der Frauenzeitschrift <i>Shufu no Tomo</i> , 1917-1935	1141
SAMUEL GUEX: Takeda Taijun et la guerre sino- japonaise (1937-1945)	1149
STEPHAN GUTH: Das "Rätsel" ' <i>Aşk-ı Memnū</i> ': ein Beitrag zur epochalen Lokalisierung der <i>Şervet-i Fünūn</i> -Bewegung	557
JAAKKO HÄMEEN-ANTTILA: The Early Maqāma: Towards defining a genre	577
FRANÇOISE JEANNOTAT: La science védique Maharishi:	1105
KIM KARLSSON: Zwischen Schrift und Bild – Tendenzen zur Abstraktion in der chinesischen Schriftkunst der Gegenwart	933
ANTOINE KERNEN: Les entreprises d'État, acteurs de la transition chinoise	1015
EDUARD KLOPFENSTEIN: Zum Gedenken an Prof. Dr. Cornelius Ouwehand	7
KATHRIN KÖSTER: Incorporating Changes Now – The Japanese Public Pension System Stands the Test of Time	183
STEFAN KOHLER: Rechtliche und wirtschaftliche Rahmen- bedingungen für die Bewässerungs-Landwirtschaft auf der Arabischen Halbinsel	905

SUSANNE KOLLER: Die historische Entwicklung der Kurilen- Ainu 1875-1884: Mit besonderer Berücksichtigung ihrer Umsiedlung auf die Insel Shikotan im Jahre 1884	1157
ANGELIKA KRETSCHMER: The "Education of Cosmopolitan Children" in a Japanese Elementary School	211
BEATRICE KÜMIN: Austausch eines Lebens: Ein schamanistisches Ritual	891
CHRISTOPH LANGEMANN: The Ferry Boat and the Passenger, or: The Loneliness of the Long-distance Translator	219
URS LOOSLI: Japanese Future Aspects	251
FRANÇOIS LOUIS: Granulierter Goldschmuck und Magie in der Han-Zeit	943
MONTE VERITÀ II	879
BORIS MOROSOLI: Esperanto: Verheissung oder Verrat? Die Kernpunkte der Esperanto-Debatte von 1916-1919	1031
ULRIKE NENNSTIEL: Citizens' Movements in Japan: Differing Issues – Differing Responses	271
RUDOLF PFISTER: Sexuelle Körpertechniken in den medizinischen Manuskripten aus Mawangdui	1039
HU QIUHUA: Han Yus "Dao Tong" 道統: Das Amt des Lehrers in der neo-konfuzianischen Tradition	1007
RUDOLF D. SCHNEITER: Shang-zeitliche Bronze-Axtblätter mit Darstellungen anthropomorpher Gesichter	953
GREGOR SCHOELER: Älteste neupersische Strophendichtung: Rūdakīs <i>musammaṭ</i> , sein arabisches Vorbild und seine persischen Nachfolger	601
EVELYN SCHULZ: The City as a Space of Change: Images of Tōkyō in Kōda Rohan's <i>Ikkoku no shuto</i> (One Nation's Capital; 1899)	293
EVELYN SCHULZ: Die Stadt in der Literatur am Beispiel von Nagai Kafūs <i>Fukagawa no uta</i> (Lied von Fukagawa; 1909)	1167
EVELYN SCHULZ and CHRISTOPH LANGEMANN: A Note on Changing Concepts of History	19
SHIMADA Shingo: Gesellschaftlicher Wandel und Biographie	319
CLEMENS P. SIDORKO: Die Naqšbandiyya im nordöstlichen Kaukasus: Ein historischer Überblick	627
FLORIAN SOBIEROJ: Mittelsleute zwischen Ibn Ḥafif und Abū Ishāq al-Kāzarūnī	651
CLAUDIA STOCKER: Umweltschutz im Japan der 1960/1970er Jahre: Von einer technischen Frage zur Gesellschaftskritik	1175

TAKEBAYASHI Tazuko: Wiederentdeckung der Kolonialliteratur in Japan: Das fremde Eigene und das eigene Fremde	341
JEAN-PIERRE VOIRET: Runenalphabet(e) im vor-antiken China?	1047
SAMUEL WÄLTJ: Bali Kuna: Dorfgemeinschaften und früher Staat vom 9. bis zum 12. Jahrhundert	913
ROGER WALCH: Sexualerziehung in Japan	1183
VERENA WERNER: The Letters of Arishima Takeo to Tilda Heck: Unchanging Love in a World of Change	357
VERENA WERNER: Tayama Katai's <i>Futon</i> (Das Bettzeug) aus erzähltheoretischer Sicht	1191
EDWIN WIERENGA: Der Flatterhafte Schmetterling und die Fröhlichen Früchte: Zwei Malaiische Gedichte von Muhammad Bakir aus dem Batavia des ausgehenden 19. Jh.	855
ULRIKE WÖHR: Death in Present-Day Japan: Changing the Image of an Immutable Fact of Life	387
BARBARA YOSHIDA-KRAFFT: Der Erzähler und seine Signale. Zu Tayama Katai: <i>Futon</i>	421

BUCHBESPRECHUNGEN / COMPTES RENDUES

BAUMER, Christoph. <i>Geisterstädte der Südlichen Seidenstrasse: Entdeckungen in der Wüste Takla-Makan</i>	837
BOTTÉRO, Françoise. Sémantisme et classification dans l'écriture chinoise: les systèmes de classement des caractères par clés du <i>Shuowen Jiezi</i> au <i>Kangxi Zidian</i>	839
CORRIGENDA zu Rez. M. GLÜNZ, <i>Die panegyrische qaṣīda bei Kamāl ud-dīn Ismā'īl aus Isfahan</i> (R. Würsch, in: <i>AS</i> 50)	686
RAOUL DAVID FINDEISEN: Lu Xun: L'homme de lettres. Son œuvre et l'édition de ses écrits	693
KAMAL KIŚOR GOYANKĀ (Hrsg.): <i>Premcand kī hindī-urdū kahāniyān...</i> (D. Mayan)	675
JØRGEN JENSEN: The World's Most Diligent Observer	719
ZHONGXIN JIANG / TÔRU TOMABECHI (eds.): <i>The Pañca- kramaṭippanī of Muniśrībhadrā</i> (H. Isaacson)	678
MAGGI, Mauro: <i>The Khotanese Karmavibhaṅga</i>	841
M. MANN. <i>Flottenbau und Forstbetrieb in Indien, 1794-1823</i> (G. Etienne)	683
WOLFGANG OMMERBORN: <i>Xing</i> -Theorie und Erkenntnis- theorie in der Lehre des Wang Tingxiang (1474-1544)	729

SOPHIA-KARIN PSARRAS: <i>The Han Far South</i>	757
HERMANN-JOSEF RÖLLICKE: <i>Orthodoxy and Heterodoxy</i> in the Exegesis of the <i>Zhuangzi</i>	787
BHAKTRĀM ŚARMA: <i>Viśva hindī ke bhagīrath</i> (D. Mayan)	684
W. VEIT: <i>Finanzsektor, Währungsordnung und wirtschaftliche</i> <i>Entwicklung am Beispiel Indiens</i> (G. Etienne)	683
JEAN-PIERRE VOIRET: <i>China, «objektiv» gesehen:</i> Marco Polo als Berichterstatter	805
YOUNG, R.F. and S. JEBANESAN: <i>The Bible Trembled: the</i> <i>Hindu-Christian Controversies of Nineteenth Century Ceylon</i>	
YOUNG, R.F. and G.P.V. SOMARATNA: <i>Vain Debates: the Buddhist-</i> <i>Christian Controversies of Nineteenth-Century Ceylon</i>	1199
ZUBAIR, Zeba: <i>From Mutiny to Mountbatten. A Biographical</i> <i>Sketch of, and Writings by Altaf Husain</i>	843

BOOK REVIEWS

GORDON DANIELS: <i>Sir Harry Parkes. British Representative</i> <i>in Japan 1865-83</i>	453
CLAUDIA DELANK: <i>Das imaginäre Japan in der Kunst.</i> <i>“Japanbilder” vom Jugendstil bis zum Bauhaus</i>	457
DEUTSCHES INSTITUT FÜR JAPANSTUDIEN (Hrsg.): <i>Japanstudien. Jahrbuch des Deutschen Instituts für Japan-</i> <i>studien der Philipp-Franz-von-Siebold-Stiftung, Band 8</i>	461
DONATA ELSCHENBROICH (Hrsg.): <i>Anleitung zur Neugier:</i> <i>Grundlagen zur japanischen Erziehung</i>	467
BERNARD FAURE: <i>Visions of Power – Imagining Medieval</i> <i>Japanese Buddhism</i>	473
WOLFHART HEINRICHS und GREGOR SCHOELER (Hrsg.): <i>Festschrift Ewald Wagner zum 65. Geburtstag. Band 2:</i> <i>Studien zur Arabischen Dichtung</i>	476
<i>Fantasies of a Lost Home: Two Publications on the Discussion of</i> <i>Identity in Modern Japan:</i>	477
MARILYN IVY: <i>Discourses of the Vanishing. Modernity:</i> <i>Phantasm JAPAN.</i>	
SUSAN J. NAPIER: <i>The Fantastic in Modern Japanese</i> <i>Literature. The Subversion of the Modernity</i>	
ROLAND JANSEN: <i>Die Bhavāni von Tūljāpūr. Religionsgeschicht-</i> <i>liche Studie des Kultes einer Göttin der indischen Volksreligion</i>	485

KAWAMURA Nozomu: <i>Sociology and Society of Japan</i>	490
KIMURA Bin: <i>Zwischen Mensch und Mensch: Strukturen japanischer Subjektivität</i>	492
Reiseliteratur	499
GISELA BONN: <i>Angkor. Toleranz in Stein</i>	
RENATE LOOSE: <i>Thailand.</i>	
JOSEF KIRCHMAYER: <i>Bangkok, Südthailand.</i>	
MARGIT KILIAN et al.: <i>Singapur, Malaysia, Brunei, Daressalam.</i>	
PETRA JULING et al.: <i>Bali.</i>	
AXEL MICHAELS (ed.): <i>A Rāma Temple in 19th-Century Nepal. History and Architecture of the Rāmacandra Temple in Battīspatalī, Kathmandu</i>	505
Neue Übersetzungen	507
NATSUME Sōseki: <i>Ich der Kater</i>	
NATSUME Sōseki: <i>Das Graskissen-Buch</i>	
ŌBA Minako: <i>Urashimasō</i>	513
ŌMORI Sōgen. <i>An Introduction to Zen Training</i>	516
NORA SAUSMIKAT: <i>Nichtstaatliche Frauenforschung in der VR China. Eine Diskussion der Frauenwissenschaft Li Xiaojiangs</i>	518
GUDRUN SCHUBERT. <i>Annäherungen. Der mystisch-philoso- phische Briefwechsel zwischen Ṣadr ud-Dīn-i Qōnawī und Naṣīr ud-Dīn-i Ṭūsī</i>	522
JEAN-PIERRE VOIRET (Hg.). <i>Gespräch mit dem Kaiser: Auserlesene Stücke aus den "Erbaulichen und seltsamen Briefen" der Jesuitenmissionare aus dem Reich der Mitte</i>	524

NOTIZ / NOTICE

NATASCHA VITTINGHOFF: <i>Die zwei Körper des Vorsitzenden Mao Zedong. Kommentar zu Li Zhisui: Ich war Maos Leibarzt. Die persönlichen Erinnerungen des Dr. Li Zhisui an den Großen Vorsitzenden</i>	823
JEAN-PIERRE VOIRET: <i>Précisions sur ma Contribution à l'origine de l'écriture en Chine</i>	673